

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年十月十五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, OCTOBER 15, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 83

(號三第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜二)式九〇七磨詩線

夏歷歲次戊午九月十二日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。除郵費外。以明價。共相和主義。無論取閱。均先惠。方。按日。郵費。大雅。相。如。蒙。賜。閱。請。將。西。字。住址。註。明。

本報印件

本報承印中西文件。妥當。速。成。取。價。克。已。加。以。特。價。優。待。久。爲。光。顧。者。所。公。認。通。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。字。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。人。工。等。皆。從。廉。

域埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分選早埃屬各埠致公堂。查收後。凡開會。招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過。在案。自本年九月一日起。凡埃屬各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相酌。酌收若干。外。須同時每名繳納本總堂領正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關領正式底票銀一元。五毫。爲此。合行通告。仰埃屬各埠致公堂。當任職員。查照。辦理。毋任。禱。切。民國七年 吉月二日 域埠致公總堂謹啓

古兜善後之策

(伍恒)

古兜爲軍事接境。延亘數十里。清季向爲盜匪出沒。其地。降及民國。上無道揆。下無法守。明火執劫。擄人勒贖。間有家資。淡。薄。偶未能。籌。贖。者。竟。爲。刀。頭。鬼。從此。梗。塞。水。陸。道。途。行人。絕。跡。此。等。酷。無。人。道。慘。無。天。日。之。舉。不知。凡。幾。聞。者。刺。心。見。者。下。淚。所。賴。有。政府。以。爲。護。符。而。政府。文。牘。煌。煌。督。辦。清。鄉。增。設。團。防。之。事。久。矣。宣。傳。于。中。外。而。不知。有。名。無。實。徒。爲。掩。耳。盜。鈴。而已。甚至。有。假。兵。威。以。勒索。藉。兵。符。爲。保護。罔。顧。民。所。過。更。甚。于。兇。徒。黑。白。混。淆。致。令。吾。民。茫。無。所。依。悠。悠。蒼。天。夫。何。使。吾。民。至。于。此。極。也。今。幸。四。邑。督。辦。王。傳。善。下。令。各。團。勇。協力。晝。夜。環。攻。不。畏。艱。難。險。阻。死。亡。者。數十。人。乃。能。破。賊。壘。迄。今。賊。已。四。散。然。猶。慮。死。灰。復。燃。仍。非。一。勞。永。逸。之。策。必。也。整。其。庭。而。掃。其。穴。窩。已。絕。夫。虎。狼。之。性。其。卵。而。焚。其。巢。種。不。遺。夫。虺。蜴。乃。爲。長。治。久。安。之。計。也。謹。將。王。督。辦。目。下。之。計劃。轉。錄。如。左。

(甲) 在古兜附近建築炮樓。查築炮樓之地点。前經議定三處。一在古兜涌口。二在田邊村旁。三在黃冲三村路口。統計設局及建築各費。約需款三萬元之譜。(乙) 收入特別費。擬由台會兩屬官紳商學各界。合力捐題。凡與古兜毗連之縣份。仍望踴躍捐助。以期集腋成裘。此項捐款。係一次過。如開支外。尚有餘存。應由兩縣紳商議決專款。存儲殷實商店公司。留爲關於修繕砲樓及補助經費之用。(丙) 支出經常費。(兵費) 砲樓所在地。點。屬。於。某。縣。則。駐。兵。月。餉。即。由。其。縣。負。担。除。古。兜。涌。口。及。圓。山。頭。四。九。十。各。要。隘。應。駐。軍。隊。概。由。台。山。設。法。担任。外。其。田。邊。三。村。所。設。之。砲。樓。係。新。會。轄。境。常。駐。兵。士。二。連。每。月。應。由。新。會。籌。出。餉。銀。二。千。九。百。元。(輪。船。費) 田。邊。三。村。雖。有。砲。樓。控制。而。相隔。太。遠。聲。息。殊。欠。靈。通。且。由。三。江。口。以。達。崖。門。一。帶。匪。船。出。沒。隨。處。均。可。登。岸。省。河。之。巡。邏。關。連。匪。常。海。道。一。有。疎。虞。陸。防。即。失。其。效力。兼。之。經。過。三。江。口。各。輪。渡。多。受。古。兜。匪。害。巡。邏。之。保。護。難。週。計。惟。有。自。貢。輪。船。一。艘。抽。撥。砲。樓。駐。兵。二。十。名。常。川。梭。巡。庶。水。陸。兼。防。可。期。嚴。密。除。煤。炭。一。項。暫。向。官。

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號。即往那參卡站左邊。專做中西伙食。生菓。菜。生。意。弟。并。在。大。律。師。金。林。晏。道。寫。字。樓。當。譯。員。接。理。衙。門。大。小。案。件。讀。書。帶。稅。金。紙。地。契。等。件。同。胞。委。託。請。往。狀。師。處。或。往。廣。東。街。恒。興。棧。均。可。接。洽。或。喊。往。本。公。司。亦。可。効。命。岐。山。公。司。司。理。人。鄭。瑞。鄭。雙。全。啓。凡。染。有。花。柳。及。雜。症。求。其。醫。愈。者。不。可。勝。計。特。此。佈。告。以。便。患。病。者。知。津。焉。

(大。海。報。公。報。道)

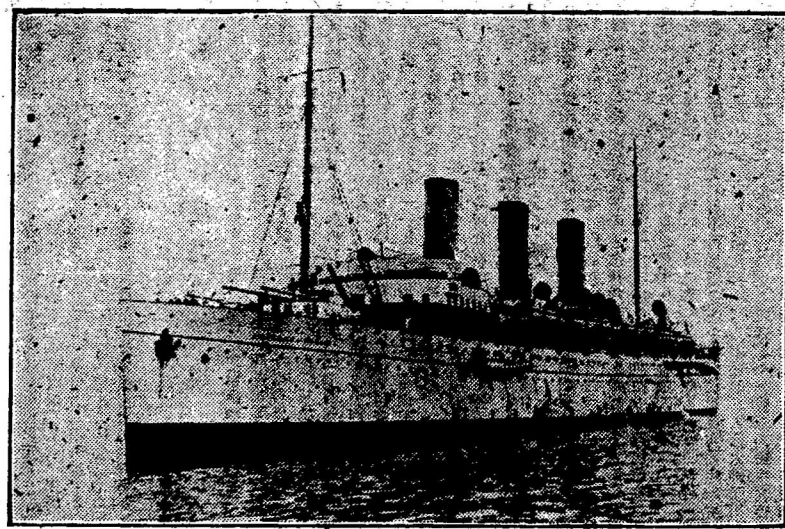
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
(或。水。埠。岐。山。公。司)
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
或。水。埠。恒。興。棧
HUNG HING CHAN & Co.
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

尋人廣告

啓者吾有親兄弟曾恩光字岳傳向在加蘭申詩省各埠傭工。往。年。因。工。停。滯。淡。雲。言。人。吐。期。度。尋。工。迄。今。開。別。二。年。餘。現。接。恩。光。家。信。云。伊。斷。絕。家。信。銀。兩。已。數。年。於。茲。吾。亦。未。知。他。現。在。何。處。如。有。親。友。知。其。下。落。來。信。示。知。沾。恩。不。淺。倘。曾。恩。光。見。此。告。白。亦。即。來。信。以。免。懸。望。此。佈

HO YEE 30 Pender St. VANCOUVER, B. C.
云。埠。可以。居。會。傳。康。謹。告

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期

日本皇后

滿提高

均爲政府
調用暫行
停止開往
遠東

東亞總司理司徒施啓

址住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路價靴舖專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園
者做傭口者與各勞力家有益於其工務希
爲賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不養羅公司謹啓

(冷)

自歐洲開戰。迄於今日。數年之間。天之所與中國以振興之時機也。中國執政。乃不之察。舉消耗之於內爭。於是不但不能振興。且益以墮落。至今而時機已去矣。即欲振興而恐已無及矣。況乎內爭之猶未已耶。今日歐戰雖仍未已。而情勢已非昔比。蓋時機者。非有一定。當視四周之情勢而殊。今之四周情勢。已有使我中國。不能如前數年之閒暇無事。故謂時機已去也。雖然。時機已去。而內爭仍不已。則其受禍之烈。更何可勝道哉。

新國會定期九日選舉副總統

汪大燮任國務總理

陳炯明將任爲閩省宣撫使

肇和軍艦已抵廣州

駐京英使已向政府提出抗議關於收

買存土一事

曹昆有副總統希望

段內閣總辭職

遠東要聞

以上香港電十二晚九時到

中日軍事協約之擴張

十二日北京電。中日軍事協約之擴張。實與中國主權有關。然日本方面則辯爲僅實行該約所定。據稱中日兩國軍事委員。最近於中日軍事協約所規定之範圍以內協定施

細則此項細則業經簽字其內容決不致令協約國有不快之感。亦毫不強制中國政府勉強允從。外間所傳擴張共同範圍云云係屬訛傳。

南方正式宣戰

同日廣州電：南方軍政府已正式向徐世昌政府宣戰。著因徐之接納非法選舉。不啻承認非法國會。藐視臨時約法。

●●●段祺瑞之辭職

同日北京電 段祺瑞於星期四日徐世昌就任總統之際實行辭職國務總理一職。暫由內務總長錢能訓署理。以待物色適當人物繼任。

歐戰風雲

▲平野丸沈沒之後聞 同日英國某港電。日本郵船會社之野平丸。載有搭客約貳百名。由倭赴日。於星朝八日停晨。在愛爾蘭海南部三百里遙。被德國潛艇擊沈。乘舟搭客溺斃者。恐有三百名之衆。該丸排水量七千九百二十五噸。

▲法軍戰報 同日巴黎電。陸軍部公報云。亞斯尼北部之法軍。昨夜佔據慶崙差費等處。並進抵葛地岡南部地點。法軍又在聖根頓東部衝鋒。克復村落多間。俘虜亦復不少。敵人敗績潰退。

▲德國答覆美國之質問 同日倫敦電：亞姆斯特丹電稱。據可靠消息。德國政府答覆威爾遜總統之質問。其梗概如下。一德國撤退比法。但須在中立國開始議和談判之條件方能完全撤退。二確保德國領土完全。阿爾薩斯羅崙。三及波蘭普魯斯。均在其列。不得割讓。三官議和談判之

▲尼斯克復之戰聞 同日倫敦電。塞國陸軍部發表。塞軍已於星期六日克復尼斯。(即塞之京都)并北部之重要地位。法軍佔據俾拉佈倫架。大有如火如茶之勢。又柏林陸軍部報稱。尼斯已有鑒戰發生。同盟 見勢不佳。幸守北部高地。協約軍佔據尼斯。

▲奧匈首相辭職 全日蘇里克電 維也納電稱：奧國首相阿薩里克男爵現已辭職。奧皇任命排德主和之森瑪斯博士爲後繼首相。又布達佩斯電 匈國首相韋架利博士昨日與奧皇會談後。即宣布辭職。

▲葡國戒嚴 全日里斯波亞電：葡國政府業已宣布全國戒嚴。並派兵每連率大元帥直接指揮軍隊。全國安置軍警。

▲土國內閣之更迭 全日倫敦電 亞姆師結丹中央新聞電稱。柏林土國使署證實土國首相泰拉氏與陸軍總長伊華爾氏辭職。又聞前駐英國公使德化克氏任爲國務總理。惟未經證實。

▲芬蘭政府之要求 全日師德哥爾摩電。芬蘭政府現已

要求德國將駐在勞蘭之陸軍撤退 共和社會兩黨報紙主張援助協約國 因現在政府之計劃 與德國同出一氣云

▲奧土承認威氏條件 全日倫敦電 柏林電稱 奧匈聯邦及土耳其政府 不日宣布承認 總統威爾遜之停戰條件云

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

壽民澤國

（升紀良醫）

人感幸然。西氏先生學仁心得術貫岐黃活人無算是以名中外。弟到英屬水久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便大結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先大之原治容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適

西氏稱然西氏醫術如精於是付信詳述病原前後投

求大親手訂症賜來茶丸二次服後大減再慶先生賜來阿丸兼贈以玉桂支利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥當名不虛傳敬撰數言以申紀念

▲●良醫與良相

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不第願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功總亦大矣歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣雲館之工皆因血少腎虧不料染成風寒之症週身疼痛苦難堪諸請唐書醫治數月均不能止病勢微工亦若不作工無緣過身幸而四月初間將症詳明付乞紙求西氏先生接症此時藥散一食止痛再食丸亦痛苦皆除又五月再取丸一茶一次各症盡皆付來精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理

神乎技矣

大國手竺西氏九牛鑒 啓者弟前在唐山課蒙爲業不
心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉去
洋冀得餘資以慰父心之望人所同情也到來未久在
度度得暫作傭工遂也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力
血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數日
來蘇繹莫愈自亦不知何病發也久聞大國手竺西氏
醫是以將症原由并即付尺帑拾元求他批症發藥蒙訂
來水茶丸數服之大見功效再取第二丸藥而食之各病
今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能
盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號
民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春園
(處信通氏西(答))
Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

聞政府均已照會德國。表示停戰議和。

▲美國時疫蔓延之續報 全日華盛頓電。西班牙時疫已蔓延全國。傳染之數。多一日。查斯疫發現以來。軍人傳染之數。已達二萬三千宗。患肺炎者。二萬七千九百零七宗。斃命者。八千三百三十九宗。

▲德國撤退領土之聲明 全日華盛頓電。德國政府答覆總統威爾遜之條件。已由駐京瑞士代理公使呈遞。聲明德國已允撤退佔領地。為促進和局之著手辦法。又伯爾尼電。奧國報載稱。德奧最近答覆總統威爾遜之條件。承認撤退佔領地。一事。已得奧國政府同意。并謂德國之答覆。確係代表中歐列強。非一國之志願。

本埠新聞

慶祝萬偉人彙誌

致公堂昨星期六日。即夏曆重陽節。為萬雲龍偉人誕辰。開會慶祝。典禮甚盛。於晚間再開會。歡迎新進會員。十一名。均青年有志之士。正盟長為李君希賓。副何君簡能。所有入會禮儀。悉遵新章。該晚到堂觀禮者。極形踴躍。曾如意班與祝昇平班。各送日戲一套。樂團佳子弟聯全連日拍演。禮拜六日新劇(義結金蘭)是禮拜一日新劇(忠正)。其間借意發揮澳門之前因後果。甚為的當。觀者人山人海。座無虛席。兩日共收銀三百餘元。并附近各埠。昆仲到場助慶。登壇演武。其武之精神。可預為他日千城之選矣。星期日則演武獅。其武之精神。可預為他日千城之選矣。星期日則演武獅。其武之精神。可預為他日千城之選矣。

▲染者注意之要點如下
(一)如染得傷風。宜即上床安眠。惟房內宜溫暖通風。
(二)不宜與別人相接。亦不宜接吻。
(三)洗面盆刀叉匙。手巾手帕香粉等應用之物。宜另置為。香專用。杯碟用過。宜洗潔。
(四)凡染得該病者。宜即上床安眠。即延醫調理。不可離床。至少亦要二三天。候熱退全愈為止。
(五)者凡須噴嚏咳嗽。須以手巾掩口。
(六)房內宜溫暖通風。
(七)該病無特別之徵。其之轉變無定。
(八)肺炎。為最危重。若勢太劇。不宜眠床。
(九)傳染該病。比之更重。須注意提防。
(十)宜注意本市提防此之各節。

本埠衛生部之佈告

衛生部佈告。謂刻下西班牙流行。及本市。凡有華人。須即延醫診治。并將。情通告衛生部。各人須注意下列各事。凡欲免傳染。一。凡屋內電車劇影。戲院。或公眾聚會。人多擁擠。均宜免之。以少到。為佳。二。凡有染傷風。及咳嗽。者。宜勿近。之。三。不宜使身體寒冷。凡居室之寒暑度數。均要適中。凡有六十五度以下。或七十二度以上。均不適宜。四。凡。或工作。宜在清新空氣中。五。常使手潔淨。不可以口。手。六。公眾地方。不可隨意吐痰。并戒他人勿吐。七。宜免探。八。飲食。而精。不宜飲烈酒。九。凡有咳嗽。或喉。以手巾掩口。手巾宜常換。垢膩之手巾。宜用熱水洗。或用火烘之。十。足宜溫暖。不可使足沾。凡衣服沾。最易身體有碍。宜速換之。

加屬新聞

總堂派員遊埠通告

城多利致公總堂。近奉命林立榮林英羅司徒三君。領遊各埠。為籌捐收贖總堂之事。凡所到之處。仰各昆仲。妥為接洽。無任盼切。

茅岡被匪洗劫之港電

駐城。開平。茅岡。義莊。團防。籌備。局。昨。十。四。號。接到。香港。電。云。本。洞。被。大。幫。匪。劫。掠。一。空。並。焚。燒。村。落。擄。人。若。干。未。悉。呼。如。此。浩。劫。該。方。人。民。將。無。噍。類。矣。

達權社支部定期開幕預告

本社為扶助公堂。固結團體。而設。籌備。西。歷。十一月。三。號。陰。曆。十。月。初。一。日。舉。行。開。幕。慶。典。實。具。海。內。各。埠。洪。門。致。公。堂。昆。仲。屆。期。光。臨。指。示。為。盼。

尋人廣告

啓者。現有。親。姪。伍。沛。字。耀。漢。係。台山。斗。洞。龍。江。里。人。向。在。滿。地。可。堪。備。工。迄。今。年。餘。杳。無。音。信。人。懸。望。倍。切。如。有。親。友。知。其。下。落。來。信。通。知。不。勝。沾。就。之。至。倘。伍。沛。兄。亦。即。來。信。報。及。可。也。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍

敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's
Tailors
Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

遷舖廣告
啓者。弟。所。創。軒。軒。號。新。衣。店。今。遷。至。東。士。定。東。街。門。牌。二。百。七。十。號。即。皇。家。戲。院。對。面。本。店。承。接。中。西。女。特。裝。衣。服。生。意。兼。有。各。色。線。仔。絨。絨。意。揀。擇。如。蒙。賜。顧。取。價。從。廉。切。祈。同。胞。留。意。焉。
民國七年十月一日
軒軒號周寶照啓

祝昇平班
拾月拾五號禮拜一晚演
新出金絲蝶
祖國名班花旦細鳳登樓
片打街一貳二電話詩磨三〇九七

城埠致公總堂佈告
茲將收贖本總堂實業捐款芳名開列
致公堂十員 陳源嘉廿五員 伍慶廿五員 鄭達廿圓
鄭如棟 陳利 鄭進元 劉其浩 鄭巨光 鄭強 鄭文彩
廖宏燕 以上俱捐十員 鄭家聘 李松掌 盧順 鄭文彩
廖章子 陳省 伍廣智 陳卓 廖宏鵬 黃進 盧容
陳良貴 梁冬榮 侯聖培 以上俱捐五員 劉錦 李沾
黃信瓚 梁恩 曾沾悅 楊沾 謝維煥 陳友典
鄭瑞聲 子盛 尚銑 銑光 仕元 家合 家敦 頌聲
家藻 阿亮 達保 松瑞 以上俱捐三員

達權社支部開幕之先聲
事未可以為而為者。為智者所不取。可以為而不為者。為愚者所笑。笑我洪門今日之事業。正可以為之。時機。際此。政變共和。而後締造民國之功。非我洪門人士之力。歟。中央政府。賞以正式社會之榮譽。正我同人。振興新猷之機會。休矣。矣。得其時矣。本同人。有洪門一分之份子。當盡洪門一分之義務。是以謹選城埠總社之規章。設一支部。于此。以輔翼公堂之進步。謹擇于陽曆十一月三日。舉行開幕典禮。敬請諸族之洪門昆仲。屆期移玉。光臨。同慶盛典。俾得一堂。暢叙同申。棣萼之情。四座聯歡。共訂墳鏡之雅。惠然肯來。播德。以俟。
十月十一日
雲高華達權社支部啓

聲明脫出國民黨籍
敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

聲明脫出國民黨籍
敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

是日滙水每百八十叁元六毫
卡技利黃光彰宣佈

煙草
啓者。本號。設。在。於。域。多。利。埠。開。張。數。年。專。辦。各。國。煙。草。金。字。煙。絲。罐。頭。煙。餅。各。款。煙。仔。煙。帶。各。江。雜。貨。送。禮。禮。物。特。惠。等。俱。全。遠。近。同。胞。惠。顧。格。外。歡。迎。祈。留。意。是。荷。
本店。在。非。市。卡。街。橫。街。門。牌。二。號。開。張。
(電話三三九) (信箱一四二)
煜記號 司理人披露 周達瑞披露

新張廣告
本旅館。設。在。雲。高。華。埠。片。打。東。街。門。牌。一。百。零。四。號。即。哥。林。比。街。角。是。也。此。館。之。設。原。為。利。便。僑。胞。起。見。特。於。大。加。改。良。修。葺。新。燈。火。輝。煌。房。內。陳。設。華。麗。毯。褥。被。單。色。色。俱。新。冷。熱。水。喉。一。應。足。用。且。房。分。大。小。極。合。衛。生。按。日。按。月。或。實。星。期。取。價。從。廉。實。祈。惠。顧。本。主。人。自。當。倒。屣。歡。迎。無。任。翹。盼。之。至。
電話(詩磨) 六九二五
Chung Wah Rooms 100 Pender St. E.
Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.
民國七年十月十六日 中華旅館司理人黃彬 黃耀謹啓

達權社支部開幕之先聲
事未可以為而為者。為智者所不取。可以為而不為者。為愚者所笑。笑我洪門今日之事業。正可以為之。時機。際此。政變共和。而後締造民國之功。非我洪門人士之力。歟。中央政府。賞以正式社會之榮譽。正我同人。振興新猷之機會。休矣。矣。得其時矣。本同人。有洪門一分之份子。當盡洪門一分之義務。是以謹選城埠總社之規章。設一支部。于此。以輔翼公堂之進步。謹擇于陽曆十一月三日。舉行開幕典禮。敬請諸族之洪門昆仲。屆期移玉。光臨。同慶盛典。俾得一堂。暢叙同申。棣萼之情。四座聯歡。共訂墳鏡之雅。惠然肯來。播德。以俟。
十月十一日
雲高華達權社支部啓

訪尋黃達茂
啓者。予。有。胞。兄。字。黃。達。茂。係。雲。山。村。人。向。居。居。埃。局。卑。詩。省。加。蘭。福。埔。工。迄。今。兩。載。未。知。其。下。落。何。處。茲。接。家。書。數。封。無。從。郵。寄。茲。特。登。報。章。如。有。親。朋。知。其。住。址。者。懇。請。照。下。列。西。字。報。及。弟。弟。感。德。無。涯。矣。倘。達。茂。兄。見。此。告。白。當。即。通。字。知。之。以免。懸。念。為。盼。
Yee See Fong 251 Canton St. VANCOUVER, B. C.
弟黃達學啓

聲明脫出國民黨籍
敬啓者。鄙人。前。日。因。身。于。國。民。黨。者。經。已。三。載。于。茲。矣。近。因。時。事。日。非。竟。食。難。維。以。父。兄。切。責。是。以。特。字。佈。告。以。後。關。于。國。民。黨。利。權。者。概。與。鄙。人。無。涉。特。登。報。章。俾。衆。咸。知。

美國
(新嘉坡) 遠東公司
(坡士頓) 永盛隆
(士作頓) 趙順銘
(羅省) 永隆
(溫) 生隆棧
(高) 廣萬生
(華) 廣同益
墨國
(握準) 廣同益
(華) 華文商報
古巴國
寄件郵費 買者自理
美國電
各國電
奇生行
總發行所
美國大埠
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

奇生行

▲▲宜耀公司奇花雜貨店
 啓者弟所創之宜耀公司衣裳
 遷 鞋靴舖兼奇花 中西福食雜貨
 舖 遷至片打東街門牌七十八
 廣 號開張今又辦到祖國雜貨到
 告 來發行零沽遠近送到仰我同
 (胞留心光顧
 五拾鎊庄唐山荳粘米一包四元五
 四十鎊庄油大魚一箱十三元
 十八庄鎊生油一仟五元四 鹽大烏鹹魚一鎊二毛三
 十七鎊庄生油一仟五圓一 白花片魚一鎊三毛三
 南生羌一鎊一毛八 鹽吊三魚一鎊貳毛五
 龍門粉一鎊一毛八 鹽大或魚一鎊二毛五
 白菜干一鎊二毛三 塩倉魚一鎊三毛
 京柿一鎊一毛五 灰蛋一打五毛
 紅栗干一鎊二毛八 苦瓜一盅二毛五
 五香豆支一鎊九仙 什錦羌一盅三毛
 廿磅庄茶瓜一仟五元六 馬尾絲一磅三毛
 廿磅庄甜酸蕎頭一仟四圓 土鱔仔一磅六毛
 廿磅庄笋衣一仟二元八 海參一磅一元七五
 二磅庄油曹白一仟八毛 大蘇包一磅二元
 廿鎊庄酸笋一仟三圓六 河口絲壹鎊三毛
 廿鎊庄錦菜一仟五圓九 吊片鱔一鎊七毛五
 單磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
 中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
 浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
 四磅庄洗衣鹼一條二毛五 火水一仟一元
 ▲▲是禮拜送禮 香驗 提子 夾袋 夾碼 俱平
 KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
 Phone Sey. 772 VANCOUVER, B. C.
 民國七年八月十二日 陳宜耀啓

附 同 附 同 附 同

其裏面則非是 蓋大總統業經選出 已無問題可言 副總統選期無定 大有逐鹿餘地 是以議員赴津暫避開會 留有餘地 詳加討論云

(未完)

化瘰消胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散瘰外貼消瘰膏依
 法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其瘰全消復而返埠丁
 作調補以來全休強健勝過從前數倍茲全生治癒之恩刊
 報頌揚以彰盛德焉
 夫黃坤所兄弟黃德和顏拜草

月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神
黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗
康強感大國手復我光明見天地此德萬世不忘故
方知高僧聖師各因日各因年上至聖

接工處升片打街門牌 零九号 講練矢麼一壹二
九上一十 弟陳益謹白

廣東新聞

●●●攻破古兜山之詳情 (再續)

▲匪徒之爲難 彭副官係由省督軍帶兵。井退管砲來江則匪。帶有開花彈子一百顆。距第一日攻擊。已耗去五十四顆。所餘尚防不敷。迫得省督軍發給。而各方前敵。紛紛請彈。均無以應。經幾許艱難。然後得同江。

▲匪徒之斗胆 合計五天。匪徒之槍彈無一刻停止。終夕如燒串砲。而軍隊與之相距非遙。聲可聞而影不見。二十八日猶大呼軍隊。有本事即管上來。惟督帶砲兵之周連附。向與之舌戰。謂省城大兵一至。汝等死期已屆。還敢作此欺人語耶云云。

▲匪徒之進攻 圍攻古兜各營軍隊。如火如茶。然水路猶屬不備。故由江防司令派出江固兵艦。先帶砲步兵來江助剿。而光復西光廣保等縣。則駐守各要隘。

▲告方之聞見 三十一號午。會城外產海永安。公生和茂隆昌等店。接到被擄店伴函件。內容畧言二十九號早。兵士殺上古兜山。隨用開花砲轟英匪巢穴。匪黨四散奔竄。提劍刺斃被擄男婦一百二十六名。刺傷者七人。(該永安等店伴四名)(南坦新村陳姓一人在內)現在三村醫局善堂治療。可即僱船載我返店等語。又有被擄人三名已被匪用刀刺傷。幸受傷非重。不至斃命。聞該三人產海街劫案被擄者。一係某白鐵店伴。一係某紅瓦店伴。一係調源隆店伴。現由官兵帶返三村大營。擬即日解回江營部。招其親屬給領。現由王督辦僱請曉曉人。到山將該山各地方攝影。又軍士起回被擄者數人。旋在山邊截獲匪徒四人。執獲駁殼槍數枝。聞該匪戰敗時。早將被擄者選擇賞富兩種。先將股富者三十餘人。押全逃竄云云 (已完)

●●●外政內亂之潮州

潮汕方面。粵漢兩軍。運來勢成水火。連日間大有實行決裂舉動。潮屬人士。對於兩軍感情。則尤憤憤。現莫榮新已查悉一切。深恐內部一有變動。聞軍即乘勢攻入。特使李烈鈞往汕一行。担任調解之責。起程想在二日內。惟因省中無軍可調。李隻身獨往。究屬無益。現已調出駐守省將軍衙門之演軍三十八團司令本部全營軍士。隨同出發。該軍擬於(四號)即拔隊先行。(三號夜)已準備一切。想必消息愈形緊急之故。外政內亂。形勢極危。李氏之行。迫在斯歟。

●●●冤家路窄 二號下午四點餘鐘。第五甫道上。有一年約四十歲婦人。將一肥胖婦糾纏。疾呼撈撈。據稱現於該處居住。事因前年在西樵大紅鄉原籍居住。與肥胖婦爲隣。彼竟起惡心。將伊女拐去。遁之他方。以致遍覓無踪。今幸於此相遇。故即執之等語。其時適有警察巡至。遂將兩婦一併帶返訊辦。

THE JONAH-PRAT CO.
FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告

▲注意

本號新欸秋天衣服如全套襪衫 外大襪衫 各式水衣 完全齊備

本號各式羊毛衣服物質精美

獨冠全埠制度相親按價最

廉工商賜顧一律歡迎

本號頸領頸帶凡屬衣着之物

皆爲美備貿易公平以圖久

交仰爲留意是荷

專拿公司啓

◎◎◎加屬雲哥華學古齋

精批星盤 星盤長庚 筆金十元 流年逐月 筆金五元
命宅相關 移床就灶 三元九宮

大批八字筆金二元 中批八字筆金一元
小批八字筆金中元 占流年卦筆金中元

夫天地間降于人物而世界之潮流溯自盤古初開太極分陰陽而致伏義周公文王孔子四大聖人所造之八卦遺下千古趨吉避凶混迹其間使後學得其精者而探擇之故鄙人不辭苦心于茲研學多年并訂擇日地理如建造新居開門放水移床就灶蓋天地有東西四方屋有東西四宅人有東西四命得其生者而來路絕地凶凶而避之識者宜用致有無知之人誤而取之更且羅經一開即命宅相關豈非人之視爲開乎如蒙惠顧請照西字附來便妥

HONG KO JAI
P. O. P. O. Box 411 VANCOUVER, B. C.

◎◎◎敬頌良醫

啓者弟向患氣症迭經中西醫生診治不特不見功效尤覺日益沉重意謂治窮於術莫可如何詎幸藉友人荐引求衛挺生先生診症發藥果然藥到回春弟感先生再造之恩無以爲報特登報鳴謝并介紹有新疾者知所問津焉
衛挺生先生寓云哥華埠振偉利街泰昌樓上
旅域多利弟陳煥宗啓

企林文是雪埠最大之男子衣裳舖

新秋與冬天之童子衣服

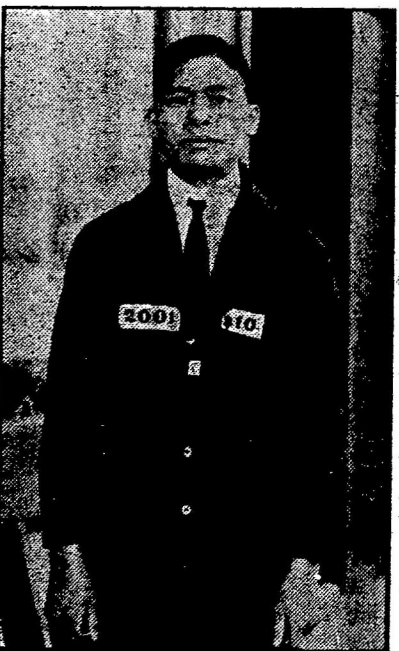


上等新式成套衣服與長大
襖年紀大小皆備 毡帽
小帽 汗衫 窄吉衫 窄
吉襖衫 凡屬身穿之物皆
備 華友惠顧優禮侍奉按
價從廉 本號主人披露

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

▲唯一無二 ▲超等羊毛捲結 ▲不妨試用一件 ▲僑胞惠顧 ▲特別歡迎

本公司開設于英屬加拿大卡加利專造各種羊毛捲結衫自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司爲擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美無負我僑胞惠顧之雅意也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之衫圖如2001之衫每件該價銀十員2002之衫每件該價銀十一員2003之衫每件該價銀十二員五毛2004之羊毛背心每件該價銀八員其號數有40 38 36之別其色水有深黃、淺黃、淺灰深灰、紅、黑、綠之分本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色頭嬌艷裝璜時價格公平迥非市上所售者之可比謂予不信仰祈試用方知所言不謬也如蒙賜顧單光顧定當從速由C.O.D. 附上諸君或錄來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸爲留意毋任感激此告



Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.

卡忌利羊毛織造公司何林啓

◎◎◎鐵料舖廣告

啓者本公司自置最新式自由快車專載客
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
胞賜顧請電話來
▲電話(詩磨)四二八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓
本舖開設在雲哥華基化街門牌一百五拾三號附近煤汽局對面基化街角便是專做各款黑鐵、鍍鋅鐵、鋁、生熟銅、各款烟通、如姊派、曲、胖、煙通、攪機桶、火爐、熬飼猪料火爐、銅條、銅罐等物。并接做屋面、水槽、修整火爐、煤汽管、水管、及水喉各物件齊備本舖租項使費極廉比別家格外克己華友光顧仰祈留意焉 本舖主人者姊非利沙氏啓

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation $f(x) = \int_0^x f(t) dt$. It is shown that $f(x)$ is a continuous function and that it satisfies the functional equation $f(x+y) = f(x) + f(y)$. The function $f(x)$ is also shown to be differentiable and its derivative is found to be $f'(x) = f(x)$. This implies that $f(x) = Ce^x$ for some constant C . The value of C is determined by the initial condition $f(0) = 1$, which gives $C = 1$. Therefore, the function $f(x)$ is the exponential function $f(x) = e^x$.

特登報以爲拜謝並告慰打賭者知濟而治
 寓厘崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜啟

曹統新
 內方外脈



包醫跌打
 炮火刀傷
 膿血敗骨
 白濁疔毒
 臍疝疔毒
 癰疽流注

瘋尾血
 消脫線
 雙單重
 遠近爛
 內外全
 奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或
 遠年頑癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
 便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
 內并列住址囑來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹
 散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠及臣街
 牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈速知本街
 和話總七十五 C.T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人薛麗上啓

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛驚
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
並乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏浮
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方貼
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
諸片言以爲拜頌

庚大埠庚臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯開由三層墜下二層跌斷右腿大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來痛經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所取之夾逐一除脫其傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求用藥後取延遲腐化腐成膿臭味不堪不復不再請曹先生用藥後清其膿因銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉 寓大埠士得頭街南生隆昌黃忠敬謹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之署能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅腫暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹執新先生救治幸先生見信知見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表裏而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲邪邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料

● 訂正、お問い合わせ

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐罐頭
罐頭桂各樣齊備現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定實辦入坑上大小實單必能照辦寄上價
錢格外相宜
葉成記謹啓

樓師狀有金溫

◀ 務事同民移門衙理料 ▶
Wen Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重復開張
潔淨繁華大小房
日茶幾應市便
杯盤幾映燈光
廚夫烹飪極味
侍女招呼極重
飲食衛生須自
同胞貴客請來
司理人 林學義啓

◎ 貨房廣告

▲ 住所須合衛生

啓者衛生一事西人乃視爲人生之要點猶魚之於水不可一
時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所訓之住所因
人之睡眠其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣
則病因而生矣不可不知也本行不惜工本而實有西人客寓
一間重修之煥然一新冷水暖氣喉件機齊備最合衛生
也茲將新張伊始而以便行旅起見特將房租不致多取每位
隔睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫五五毫五五毫
諸君光顧請照下列門牌便是

(門牌二百五十五號)

Lojan Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9862 VANCOUVER, B.C.

民國七年九月二十日
弟鄭懷彰字佈

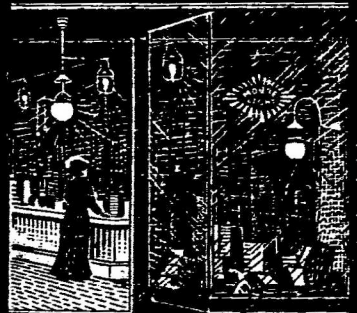
處理代

號 安 均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

告廣舖遷

樓 安 均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS IN USE IN THE STORE. MERCHANTS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 準友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
羅摩亞公司謹啓

● 各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
(名) 布路地 由域多 九月五號開行
士那士 利埠

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B.C.

域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙銜案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付付千祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲ 本舖 信箱二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 酒環耳金



有常

正脾胆
● 海狗鞭 ● 脾巴腎核
● 臭鼠胆 ● 正花旗參

堂安保

BOW ON TONG CO.
17 PENDER STREET WEST
P.O. Box 584 Phone Sey. 6811
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材

房藥大洲五

啓者本堂設在扁打街門牌一百三十七號專辦
內外各科藥材並有西藥房內全備藥材力能救
病除痛凡有患症者請到本堂診治無不藥到病除
如蒙 貴客光顧請到本堂診治無不藥到病除
如蒙 貴客光顧請到本堂診治無不藥到病除

▲ 空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要) 每部價銀貳元貳角
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地供佛圖五毛
萬傳處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

▲ 欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推舉到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲ 盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈係陰虛少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝九爲衆者知所趨向 開邑崑崗洞弟黃超秀敬頌

客發桂玉上井 參人正號頭有辦自
埠華高云
生醫三杰盧
統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症
遷寓片打直街第一百零五號
(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B.C.

號 記 章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦廣山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盛 連 三
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4885 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修製舊鞋有
索袋香粉皮
急袋等雜貨
意光顧在片打
街門牌一號

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司理人 李 進 啓

金山大埠新青黃飛虎種
 ▲ 住宅信舖 ▲
 WING FAT
 543 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.

市姊廠埠同和號啓



以上俱是筒寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自
 持
 ▲井有十二寸雙面唱碟名目如下
 游蜂舞蝶 兩隻 井裡藏兒 兩隻 陳杏元憶
 園困谷口 兩只 月嬌訴情 兩只 錦上添花
 紅花女報恩一只 以上拾二寸每只一元五毛寄
 (唱針) 三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
 五十庄每口唱碟十面 價銀二毛

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

婦科白帶丸一合五元
喉症全科散一料三圓
男外肚痛散一中一員
外埠付費壹毫五外國二毫五
本醫局設在美國大埠都板街門牌九百四十二號 話筒差拿六一七號